



## Goigs de Santa Eulàlia de Puig-oriol

Lluçà

### Ubicació

**Comarca:** Lluçanès  
**Lloc/Adreça:** Església parroquial de Santa Eulàlia de Puig-oriol. Lluçà  
**Emplaçament** A 5 metres de la carretera BV-4341, punt quilomètric 9'050

### Coordenades:

**Latitud:** 42.06904  
**Longitud:** 2.07171  
**UTM Est (X):** 423204  
**UTM Nord (Y):** 4657859

### Classificació

**Número de fitxa** 08109 - 183  
**Àmbit:** Patrimoni immaterial  
**Tipologia** Música i dansa  
**Estil / època:** Contemporani  
**Segle** XX  
**Autoria de l'element:** Lluís Alemany (música)  
**Estat de conservació** Bo  
**Notes de conservació:** Força gent sap i canta els goigs.  
**Protecció** Inexistent  
**Accés** Obert  
**Ús actual:** Religios  
**Titularitat** Pública

### Fitxes associades:

[Església de Santa Eulàlia de Puig-oriol](#)

**Autoria de la fitxa** Jordi Compte i Marta Homs  
**Data de registre de la fitxa:** dl., 08/06/2009 - 02:00

## Descripció

Es tracta dels Goigs en honor a Santa Eulàlia, verge i màrtir, patrona de l'església de Santa Eulàlia de Puigoriol. Els Goigs estan emmarcats en un requadre que presenta motius florals. A la part superior hi ha una imatge de Santa Eulàlia, flanquejada per dos motius florals. A la part central hi ha les estrofes de lloança i de pregàries dels vilatans que s'encomanen a la seva protecció; a la part inferior hi ha diverses oracions i l'estrofa amb la lletra i música de mossèn Lluís Alemany, que no consta en la versió més antiga.

Puix al cel sou poderosa  
amb la palma tromfal:  
Santa Eulàlia gloriosa  
preserveu-nos de tot mal.

Vós vinguéreu a la vida  
amb perfums de santedat  
i és a Mèrida escollida  
on la flor s'hi ha esbadellat;  
ella es té per gloriosa  
posseint un tresor tal.

La llar vostra és de noblesa,  
vostres pares cristians,  
més la llista ja està encesa  
decretada pels romans  
i l'imperi ja es disposa  
perseguir a Déu eternal.

Vostres pares temerosos  
del perill del món pagà  
us vigilen amorosos  
i la fe us volen guardar.  
Conserveu fresca i formosa  
la innocència baptismal.

Va creixent més cada dia  
l'amor vostre per Jesús,  
i avorriu tota follia,  
tot l'engany del món il·lús.  
Júlia amiga poderosa  
serà amb vós fins al final.

Júlia i vós amb fortalesa  
al pretor us presenteu  
i ell us diu amb gran fermesa:  
"Renegueu del vostre Déu".  
Us promet, molt abundosa,  
la riquesa terrenal.

No feu cas de les promeses  
ni temeu cruels turments

que Calfurnià amb fineses  
us promet en tots moments.  
Ho sofríu molt valerosa  
com un do celestial.

Ell veient vostra fermesa  
us condemna a sofrir assots,  
cau la carn tota malmesa  
amb els arpis i els unglots  
i sofríu molt coratjosa  
com el més preuat regal.

Dels turments canteu victòria  
i us condemnen a presó  
vostres llagues llum de glòria,  
que dissipen la foscor.  
De la vida dolorosa  
pujareu fins al cimbal.

A Jesús feu homenatge ,  
morireu com ell en creu,  
sereu d'Ell la viva imatge,  
vostra vida hi donareu.  
La creu santa i gloriosa  
serà tàlem nupcial.

En la dura creu clavada  
el cos vostre despullat  
és vestit amb la nevada  
que del cel ha devallat.  
Vésta pura i lluminosa  
pel cos vostre virginal.

En la creu, llit d'agonia,  
dolçament us adormiu  
el cel canta d'alegria  
l'Espòs Jesús us diu:  
"Vine amb mi, ma bella esposa,  
a la joia perennal"

Santa Eulàlia venerada,  
vetlleu per Puigoriol,  
concediu-li fe arrelada,  
als seus mals doneu consol  
i una anyada copiosa,  
pau i be a cada casal.

#### TORNADA

Puix al cel sou poderosa  
amb la palma triomfal:  
Santa Eulàlia gloriosa,

preserveu-nos de tot mal.

### **Observacions:**

Els goigs es canten a la missa del dia de la patrona, Santa Eulàlia, que es celebra el 10 de desembre.

### **Història**

Els goigs són composicions poètiques, de caire popular, que es canten en llaor de la Mare de Déu, a Crist o als sants. Es canten col·lectivament, en el marc d'un acte religiós de cert relleu, com ara una missa de festa major, un aplec, una processó, etc. La seva finalitat, en el marc de devoció i en memorial d'un sant o santa, patró o patrona d'una comunitat, consisteix a donar les gràcies pels béns rebuts, o bé com a pregària per demanar la salut física o espiritual de la comunitat.

Aquesta edició dels goigs és una versió actualitzada d'una de més antiga publicada l'any 1911. Es va imprimir l'any 1998 a Gràfiques Lluçanès amb la melodia que va compondre mossèn Lluís Alemany.

GOIGS QUE  
**SANTA**

VERGE Y

se cantan en sa parroquia de  
**Bisbat**



EN LLAHOR DE  
**EULARIA**

MÁRTYR

Santa Eularia de Puigoriol  
de Vich



Puix al Cel sou poderosa  
ab la palma triunfal:  
*Eularia, mártir gloriosa,  
preservada de tot mal.*

Mérida, ilustre ciutat  
de legionaris romans  
bressol noble vos ha dat  
de pares rics y cristians;  
entre'ls escadots pagans  
florir il·liri virginal: etc.

Vostres pares temerosos  
dels perills del mon malvat,  
com flor vos guardan gelosos  
en la rural soledat;  
allí hermosa heu conservat  
la innocència baptismal: etc.

Ab Julia vostra companya  
vos preparau pel martiri,  
quan dels gentils lo deliri  
vol raire la fe d'Espanya;  
no'us espanta, nó, la sanya  
de persecució infernal: etc.

Al impuls del Sant Esperit  
que mon vostre pit ardent,  
sortiu de casa á la nit

¶ *Ora pro nobis Beata Eularia.*

ab Julia secretament,  
y'us presentau amantat  
á devant del tribunal: etc.

Lo jutje Calurniá  
vos fa profetes meloses  
ó amenaces horroroses  
per fervos apostatar;  
vos no voleu adorar  
sino un sol Deu eternal: etc.

Veyent la vostra fermesa  
pena d'assots ha dictat,  
y ab gardis han desgarrat  
la carn pura ab gran feresa;  
mes la vostra fortaleza  
s'aumenta ab l'exceés del mal: etc.

Tancada en trista presó  
mirant lo cos mal ferit  
hi llegia com en escrit  
del Salvador la passió;  
lletres son de vermelló  
sobre blancor virginal: etc.

Periqué més vos assemblau  
ab lo vostre amat Espós,  
mana'l tiré rabiós  
que moriu clavada en creu;

desde allí lo voi preneu  
cap al palau celestial: etc.

Al vostre cos despullat  
de nos lo cubreix un vel,  
que aixís vol honrar el cel  
la vostra gran castedat;  
mentres l'ànima ja ha entrat  
en lo tálam nupcial: etc.

Vostres reliquies precioses  
son d'Espanya gran tresor  
y el vostre nom es l'honor  
de parroquies numeroses;  
vostros gestes son famosos  
en la Iglesia universal: etc.

Per sa Patrona 'us venera  
aquest lloch de Puigoriol  
y en ses mals troba consol  
qui ab fervor prega y espera;  
conserveunos ben entera  
la Fé que es lo principal: etc.

Puix al Cel sou gloriosa  
ab la palma triunfal:  
*Verge y mártir valerosa  
guardenous sempre de mal.*

¶ *Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

OREMUS.

*Omnipotens sempiternus Deus, qui infirma mundi cogens ut fortis quoque confundas: da nobis in festivitate sanctae Virginis et Martyris tuae Eulariae congrua devotione gaudere: ut et potentiam tuam in ejus passione laudemus, et promissionem nobis percipiamus auxilium. Per Christum Dominum nostrum. Amen.*

Lo D-Im. y Rev. Sr. Bisbe de Vich concedeix 50 dies de indulgencia als qui canten ó oyan cantar ab devoció aquesta Goigs de Santa Eularia.

PATRONA DE LA PARRÒQUIA DE SANTA EULÀLIA DE PUIG-ORIOI

(Bisbat de Vic)

*Poels al cel seu patrona  
amb la palma coronada,  
Santa Eulàlia gloriosa  
perpetuadora del sant.*

*Tus viages en la vida  
amb perills de mortals  
i en Miróla cavallada  
en la Bona Vila a cavallada,  
ella es el per gloriós  
perpetuadora del sant.*

*La Bona Vila de nobilitat,  
venera parròquia,  
en la Bona Vila encesa  
de vençuda pel foc,  
l'àngel ja es dispersa  
percepit a l'era vençuda.*

*Venera parròquia venerada  
del perill del foc pagà  
en aquella vençuda,  
i la te un vèndre gloriosa  
Converses Bona i Honora  
la vençuda vençuda.*

*No vençuda més cada dia  
l'amar vençuda per Jesús,  
l'amar vençuda filla,  
tot vençuda del sant de Jesús,  
julia sempre gloriosa  
amb amb vèndre del sant.*

*Júlia i tota amb Honora  
el primer en vençuda,  
i ell en dia amb gran vençuda  
d'esperança del sant de Jesús,  
i vençuda, amb Honora,  
la vençuda vençuda.*

*No vençuda en la vençuda  
en vençuda vençuda vençuda  
que Colomada amb Honora  
en vençuda en vençuda vençuda,  
i vençuda amb Honora  
en vençuda en vençuda vençuda.*

*El vençuda vençuda vençuda  
en vençuda vençuda vençuda,  
en la vençuda vençuda vençuda  
amb amb vençuda vençuda vençuda,  
i vençuda amb Honora  
en vençuda en vençuda vençuda.*

*De la vençuda vençuda vençuda  
i en vençuda vençuda vençuda,  
venera Bona i Honora de gloriós,  
que vençuda la vençuda  
en la vençuda vençuda vençuda.*

*A Jesús era vençuda vençuda,  
venera vençuda vençuda vençuda,  
venera vençuda vençuda vençuda,  
venera vençuda vençuda vençuda.*

*La vençuda vençuda  
amb el sant vençuda.*

*En la vençuda vençuda vençuda  
en vençuda vençuda vençuda  
que del sant vençuda vençuda,  
venera parròquia vençuda vençuda,  
en vençuda vençuda vençuda vençuda.*

*En la vençuda vençuda vençuda,  
d'esperança en vençuda vençuda,  
el sant vençuda vençuda vençuda,  
l'àngel ja es vençuda vençuda vençuda,  
i la te vençuda vençuda vençuda.*

*Santa Eulàlia vençuda vençuda,  
venera parròquia vençuda vençuda,  
venera parròquia vençuda vençuda,  
amb amb vençuda vençuda vençuda  
i vençuda vençuda vençuda vençuda,  
que vençuda vençuda vençuda vençuda.*

*VIRGENIA  
Poels al cel seu patrona  
amb la palma coronada,  
Santa Eulàlia gloriosa,  
perpetuadora del sant.*

V. *Preguem per nosaltres, Santa Eulàlia*

R. *Preguem alguns dignes de les promeses de Celat*

**FIGURADA:** *O Déu ens consolis de Jesús en la celebració del martiri de la vostra verge i mare santa Eulàlia.  
Poels vençuda vençuda vençuda, és que les vençuda de la vençuda vençuda del perill i cobriments els besos del  
cel seu esperança. Per Celat vençuda vençuda. Amen.*

Us oferim, en primer lloc, la reproducció en facsimil dels goigs que foren editats a Vic, l'any 1911, a la impremta de L. Anglada. Hi trobem alguns aspectes que són propis d'aquella època, tant pel que fa referència al contingut ideològic com a l'estil literari. A continuació, en aquesta segona pàgina, us n'ofereim una versió actualitzada, impresa l'any 1998 a Gràfiques Lluçanès, i amb la corresponent melodia que va compondre mossèn Lluís Alemany (Vic 1904-1990).

La primitiva capella dedicada a santa Eulàlia hem de situar-la no lluny del mas Puig-orioi, en l'indret on hi ha

el cementiri. Des de la primera menció que se'n fa, als inicis del segle X, fins a mitjan segle XIX tingué la consideració de sufragània de Santa Maria de Lluçà. És relativament recent el seu funcionament com a parròquia independent. S'esdevingué tan bon punt es donà per acabada la construcció de l'església actual, l'any 1878.

Us els oferim, doncs, bo i desitjant que en aquesta nostra parròquia de Santa Eulàlia de Puig-orioi es mantingui viva la fe cristiana que el nom de la seva patrona evoca com a perdurable des de fa segles.

J.C.

Edició: Parròquia de Santa Eulàlia de Puig-orioi, Novembre del 2003.  
Tiratge: 700 exemplars.  
Impressió a Gràfiques Dac, Vic. Dipòsit legal B-48.509-2003